Payment for older Australians

Age Pension 为澳大利亚老年人提供收入支持及一系列优惠福利。 其中包括 Pensioner Concession Card 。 凭借该卡可获得较便宜的医疗保健服务和一些商品和服务的折扣。 您需要满足一些要求才能领取 Age Pension。

年龄要求

如果出生于 1955 年 7 月 1 日之前，则现已达到了领取 Age Pension 的年龄。

从 2021 年 7 月 1 日开始，出生于 1955 年 7 月 1 日至 1956 年 12 月 31 日的人领取 Age Pension 的年龄增加至 66 岁零 6 个月。

如果出生于 1957 年 1 月 1 日或之后，领取 Age Pension 的年龄则是 67 岁。

居住要求

要领取 Age Pension，您还必须满足居住要求。

在申请当天，您必须：

- 是澳大利亚居民，以及
- 身在澳大利亚。

澳大利亚居民是指居住在澳大利亚的人，是澳大利亚公民或持有永久居民签证或受保护特殊类别签证。

此外，还需满足成为澳大利亚居民至少 10 年的要求，才有资格领取 Age Pension。 其中至少有 5 年必须连续居住在澳大利亚。

会有例外情况吗？

假如您成为澳大利亚居民不足 10 年，则也可能有资格领取 Age Pension。 例如，如果您是：

- 是难民或曾经是难民
- 一名女性，您的伴侣在你们两人都是澳大利亚居民时去世，并且在申领 Age Pension 之前，已在澳大利亚居住满 2 年。

如果您不满足居住要求，但您在与澳大利亚签有社会保障协议的国家居住或工作，则该协议可能会有助于您办理申请。

您无需成为澳大利亚居民，也无需在申请从其他符合条件的收入支持津贴转移到 Age Pension 的当天身在澳大利亚。

申领 Age Pension

您可以通过 Centrelink 在线账户在线申请 Age Pension。

您也可以造访服务中心办理。 您需要填写一份申请表和一份收入与资产表。 您可能需要向我们提交一些额外的表格和我们要求的任何其他文件。

除非我们已经有了您的身份证件，否则您需要造访服务中心，并出示您的身份证件。

如果您已在领取 Centrelink 津贴

我们会在您达到领取 Age Pension 年龄前 13 周写信给您，告诉您如何办理转领 Age Pension。

个人情况发生变化

我们需要知道任何可能减少您津贴金额的变化。 您需要在 14 天内告诉我们任何已发生的变化。 例如，您必须告诉我们以下情况：

- 地址变更

- 您和/或您的伴侣收入增加

- 您和/或您的伴侣的资产价值增加或您的投资发生了变化

- 您不再与伴侣生活在一起

- 您结婚了或开始与伴侣一起生活

- 伴侣去世

- 去澳大利亚以外的地方生活

- 到海外旅游度假。

您可以通过我们的自助服务选项告诉我们您个人情况的变化。 确保您的 myGov 账户信息是最新的。

如果您不告诉我们这些变化，我们可能会向您超额支付津贴。 如果发生这种情况，您可能必须偿还这笔钱。

如果您故意不告诉我们相关变化，我们可以指控您欺诈。

更多信息

- 请浏览 **servicesaustralia.gov.au/age-pension** 获得更多英文信息。

- 请访问 **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** 获得中文版本的文本、音频或视频信息 。

- 致电 **131 202** 用中文垂询 Centrelink 津贴和服务的相关事宜。

- 欲办理 Medicare 事宜，请致电 **132 011**；欲办理 Child Support 事宜，请致电 **131 272**。 如需口译服务，请告诉我们，我们将免费为您安排口译员。

- 到访服务中心。

注意: 从澳大利亚任何地方用座机拨打"13" 打头的电话号码，费用固定。 该费率可能与本地通话费用有所不同，也可能会因电话服务提供商不同而有所差异。 座机拨打"1800"号码免费。 若使用手机致电，则可能会按通话时间和较高的费率收费。

免责声明

本出版物所包含信息仅用作福利金和服务指南。 您有责任决定是否要申请福利金，并针对您的具体情况提出申请。

Payment for older Australians

Age Pension provides income support and access to a range of concessions for older Australians. This includes a Pensioner Concession Card. This card gives you cheaper health care and discounts for some goods and services. There are rules you need to meet to be able to get Age Pension.

Age rules

If you were born before 1 July 1955, you have reached Age Pension age.

On 1 July 2021, Age Pension age increased to 66 years and 6 months for people born from

1 July 1955 to 31 December 1956 inclusive.

If you were born on or after 1 January 1957, your Age Pension age is 67.

Residence rules

To get Age Pension you must meet residence rules.

On the day you claim, you must be:

- an Australian resident, and

- in Australia.

An Australian resident is a person who is living in Australia and is either an Australian citizen or the holder of a permanent visa or protected Special Category visa.

You also need to have been an Australian resident for at least 10 years to qualify for Age Pension. For at least 5 of these years, there must be no break in your residence.

What may be different?

You may be able to get Age Pension if you have been an Australian resident for less than 10 years. For example, if you are:

- a refugee or former refugee

- a woman whose partner died while you were both Australian residents and you have been an Australian resident for 2 years immediately before claiming Age Pension.

If you do not meet the residence rules but you have lived or worked in a country that has a social security agreement with Australia, the agreement may help you to claim.

You do not need to be an Australian resident or in Australia on the day you apply to transfer to Age Pension from another eligible income support payment.

Claiming Age Pension

You can claim Age Pension online through your Centrelink online account.

You can also visit a service centre. You will need to complete a claim form and an income and assets form. You may need to give us some extra forms and any other documents we have asked for.

Unless we already have proof of who you are, you will need to visit a service centre and show your identity documents.

If you already get a Centrelink payment

We will write to you 13 weeks before you reach Age Pension age and tell you what you can do to transfer to Age Pension.

Changes in your circumstances

We need to know about any changes that could reduce your payment. You need to tell us within 14 days about any changes. For example, you must tell us if:

- your address changes

- you and/or your partner increase your income

- you and/or your partner increase the value of your assets or your investments change

- you stop living with your partner

- you marry or start living with your partner

- your partner dies

- you go to live outside Australia

- you travel overseas for a holiday.

You can tell us your changes through our self service options. Make sure your details are up to date on myGov.

If you do not tell us about these changes, we may pay you too much. If this happens you may have to pay the money back.

If you do not tell us about changes on purpose, we could charge you with fraud.

For more information

- Go to **servicesaustralia.gov.au/age-pension** for more information in English.

- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language.

- Call **131 202** to speak with someone in your own language about Centrelink payments and services.

- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.

- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.